KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.6.2020 r.
COM(2020) 421 final

PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO Nr 5 DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2020 R.

Kontynuacja wsparcia na rzecz uchodźców i społeczności przyjmujących w Jordanii, Libanie i Turcji w reakcji na kryzys w Syrii

Uwzględniając:

– Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

– rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (...)[1], w szczególności jego art. 44,

– budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2020, przyjęty dnia 27 listopada 2019 r.[2],

– budżet korygujący nr°1/2020[3], przyjęty dnia 17 kwietnia 2020 r.,

– budżet korygujący nr°2/2020[4], przyjęty dnia 17 kwietnia 2020 r.,

– projekt budżetu korygującego nr°3/2020[5], przyjęty dnia 15 kwietnia 2020 r.,

– projekt budżetu korygującego nr°4/2020[6], przyjęty dnia 30 kwietnia 2020 r.,

Komisja Europejska przedkłada niniejszym Parlamentowi Europejskiemu i Radzie projekt budżetu korygującego nr 5/2020 do budżetu na 2020 r.

ZMIANY W ZESTAWIENIU DOCHODÓW I WYDATKÓW WEDŁUG SEKCJI

Zmiany w ogólnym zestawieniu dochodów i w sekcji III dostępne są na stronie EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-pl.htm).

1 Dz.U. L 193 z 30.7.2018.
2 Dz.U. L 57 z 27.2.2020.
3 Dz.U. L 126 z 21.4.2020.
4 Dz.U. L 126 z 21.4.2020.
5 COM(2020) 180 z 15.4.2020.
6 COM(2020) 190 z 30.4.2020.

Spis treści

1. WPROWADZENIE 3

2. WSPARCIE W ZAKRESIE WZMOCNIENIA ODPORNOŚCI NA RZECZ UCHODŹCÓW I SPOŁECZNOŚCI PRZYJMUJĄCYCH W JORDANII I LIBANIE 3

3. PILNA POMOC HUMANITARNA DLA UCHODŹCÓW W TURCJI 4

4. FINANSOWANIE 5

5. ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF 6

UZASADNIENIE

1. WPROWADZENIE

Celem projektu budżetu korygującego (PBK) nr 5 na 2020 r. jest umożliwienie dalszego udzielania wsparcia uchodźcom i społecznościom przyjmującym w reakcji na kryzys w Syrii. W ramach działu 4 WRF „Globalny wymiar Europy" kwota 100 mln EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności zostanie przeznaczona na wsparcie w zakresie wzmocnienia odporności na rzecz uchodźców i społeczności przyjmujących w Jordanii i Libanie, natomiast kwota 485 mln EUR w środkach na zobowiązania i 68 mln EUR w środkach na płatności zostanie przeznaczona na zapewnienie dalszego świadczenia pilnej pomocy humanitarnej dla uchodźców w Turcji.

2. WSPARCIE W ZAKRESIE WZMOCNIENIA ODPORNOŚCI NA RZECZ UCHODŹCÓW I SPOŁECZNOŚCI PRZYJMUJĄCYCH W JORDANII I LIBANIE

Rok 2020 to dziesiąty rok konfliktu w Syrii. Konflikt ten, który najprawdopodobniej nie zakończy się szybko, w dalszym ciągu zagraża stabilności całego regionu, w szczególności krajów sąsiadujących – Jordanii i Libanu – które przyjmują największą na świecie liczbę uchodźców w przeliczeniu na jednego mieszkańca. Oba te kraje wykazują nadzwyczajną solidarność z uchodźcami uciekającymi z powodu konfliktu w Syrii. Już teraz zmagają się ze złożoną sytuacją wewnętrzną, w związku z czym nadal potrzebują pomocy, w kontekście przedłużającego się kryzysu. Kwota 214 mln EUR przydzielona na 2020 r. na wsparcie w zakresie wzmocnienia odporności w Libanie i Jordanii w odpowiedzi na kryzys w Syrii jest już w pełni rozdysponowana. Dopóki nie ma warunków do bezpiecznego powrotu dla uchodźców pomoc UE ma nadal zasadnicze znaczenie, gdyż przyczynia się do utrzymania stabilności w złożonych środowiskach w terenie. Ponadto wpływ Covid-19 dodatkowo skomplikował już i tak trudną sytuację krajów przyjmujących dużą liczbę uchodźców. Liban zmaga się z poważnym kryzysem gospodarczym i finansowym, rząd tego państwa nie wywiązuje się ze swoich zobowiązań do wykupu euroobligacji i ogłasza, że przeprowadzi restrukturyzację wszystkich swoich obligacji denominowanych w walucie obcej i walucie krajowej. Obecny poziom zadłużenia wynosi około 170 % PKB, a najnowsze dane wskazują, że w 2019 r. gospodarka skurczyła się o 6,9 %. W Jordanii kryzys związany z pandemią Covid-19 prawdopodobnie spowoduje, że sytuacja tego kraju ze słabego wzrostu gospodarczego zmieni się w głęboką recesję, ze względu na osłabienie popytu wewnętrznego i zewnętrznego, w szczególności w sektorze turystyki, który odpowiada za około 11 % PKB. Kryzys wywrze również presję na wydatki publiczne, co pogłębi trudną sytuację budżetową Jordanii.

W związku z tym pilnie potrzebne są nowe środki na zobowiązania i płatności w wysokości 100 mln EUR na finansowanie projektów w dziedzinie dostępu do edukacji, wspierania źródeł utrzymania i świadczenia usług opieki zdrowotnej, usług sanitarnych, usług związanych z gospodarką wodną i gospodarką odpadami oraz ochrony socjalnej dla społeczności przyjmujących i uchodźców (syryjskich uchodźców i palestyńskich uchodźców z Syrii) w Jordanii i Libanie.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
Sekcja III – Komisja			
22 04 01 03	Kraje śródziemnomorskie — Budowanie zaufania, zapewnianie bezpieczeństwa oraz zapobieganie konfliktom i rozwiązywanie ich	100 000 000	100 000 000
Ogółem		**100 000 000**	**100 000 000**

3. PILNA POMOC HUMANITARNA DLA UCHODŹCÓW W TURCJI

Zgodnie z oświadczeniem UE-Turcja Komisja i państwa członkowskie zobowiązały się do udzielenia pomocy UE uchodźcom w Turcji w wysokości 6 mld EUR w dwóch transzach w latach 2016–2019, dostarczanej za pośrednictwem Instrumentu Pomocy dla Uchodźców w Turcji. Pula środków operacyjnych w ramach tego finansowania została w pełni rozdysponowana, a zawieranie umów zakończy się w ciągu 2020 r. Na koniec kwietnia 2020 r. kwota wypłaconych środków wynosiła 3,2 mld EUR.

W celu zapewnienia stabilności instrumentu i stopniowego kontrolowanego przejęcia inicjatyw finansowanych w ramach instrumentu przez władze tureckie przewidziano drugą transzę w wysokości 3 mld EUR. Władze tureckie nie są jednak jeszcze w stanie zapewnić pomocy finansowej najbardziej potrzebującym spośród około 4 mln uchodźców w Turcji w perspektywie średnio- i długoterminowej. Na posiedzeniu Rady Stowarzyszenia UE-Turcja w marcu 2019 r. Turcja zwróciła się o pomoc UE poza instrumentem służącą wsparciu uchodźców. Kilka państw członkowskich również wystąpiło w ostatnich miesiącach o utrzymanie wsparcia dla uchodźców w Turcji.

W związku z tym istnieje pilna potrzeba zapewnienia 485 mln EUR na finansowanie kontynuacji dwóch głównych unijnych działań w zakresie świadczenia pomocy humanitarnej: siatki bezpieczeństwa socjalnego w sytuacjach nadzwyczajnych (ESSN) oraz warunkowego transferu pieniężnego na rzecz edukacji (CCTE).

- ESSN zapewnia miesięczne transfery środków pieniężnych docierające do około 1,7 mln uchodźców; oczekuje się, że środki, którymi dysponuje, skończą się najpóźniej w marcu 2021 r. Potrzebne jest 400 mln EUR na przedłużenie możliwości przekazywania transferów do końca 2021 r. Wiele złożonych kwestii, takich jak zmiana kryteriów ukierunkowania i realizacja strategicznego przejścia na programowanie w zakresie rozwoju, wymaga terminowych konsultacji i koordynacji z władzami tureckimi i partnerami wykonawczymi. Z tego względu, a także w celu umożliwienia zawarcia umów w odpowiednim czasie, odnośne zobowiązanie będzie musiało zostać zaciągnięte do lata 2020 r.
- CCTE przekazuje gotówkę rodzinom uchodźców, w których dzieci uczęszczają do szkoły, a nie podejmują się pracy. Obecna umowa kończy się w październiku 2020 r. Aby program mógł funkcjonować przez kolejny rok aż do końca grudnia 2021 r., pilnie potrzebne jest 85 mln EUR.

Personel pomocniczy w tych dwóch projektach humanitarnych był wcześniej finansowany z dwustronnych wkładów państw członkowskich w ramach Instrumentu Pomocy dla Uchodźców w Turcji. Ponieważ obecnie proponuje się pełne finansowanie kontynuacji umów z budżetu UE, konieczne będzie dalsze finansowanie z budżetu UE pracowników kontraktowych bezpośrednio zaangażowanych we wdrażanie. Szacuje się, że w celu pełnego wdrożenia i zapewnienia finansowych działań następczych od 2021 r. przez trzy lata nadal będzie potrzebnych 15 ekwiwalentów pełnego czasu pracy (EPC) dla pracowników kontraktowych. Budżet przeznaczony na tych pracowników i liczba tych pracowników zostaną wyodrębnione w ramach wydatków na wsparcie administracyjne programu.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
Sekcja III – Komisja			
23 02 01	Dostarczanie pomocy humanitarnej i wsparcia żywnościowego szybko, efektywnie i stosownie do potrzeb	485 000 000	68 000 000
Ogółem		**485 000 000**	**68 000 000**

Ponadto latem 2020 r. zakończą się projekty humanitarne w zakresie ochrony, zdrowia i edukacji w sytuacjach nadzwyczajnych. W ramach obecnego budżetu na 2020 r. 50 mln EUR zostanie przeznaczone na pomoc humanitarną w celu kontynuowania tych działań przez kolejny rok.

Wnioskuje się o kwotę 68 mln EUR w środkach na płatności w celu pokrycia płatności zaliczkowych w ramach CCTE w 2020 r.

4. FINANSOWANIE

Wyczerpano wszystkie możliwości przegrupowania środków w ramach działu 4 „Globalny wymiar Europy”. Nieprzydzielony margines w ramach tego działu w wysokości 103,4 mln EUR pozwala na sfinansowanie 100 mln EUR w środkach na zobowiązania, aby wesprzeć wzmocnienie odporności społeczności przyjmujących w Jordanii i Libanie. Pozostała część tego marginesu (3,4 mln EUR) jest jednak niewystarczająca na sfinansowanie pilnej pomocy humanitarnej dla uchodźców w Turcji.

W związku z tym Komisja proponuje uruchomienie marginesu na nieprzewidziane wydatki, jako ostatecznego instrumentu szczególnego, w odniesieniu do salda (481,6 mln EUR), z odpowiednim potrąceniem z marginesów dostępnych w 2020 r. w dziale 5 „Administracja” (16,2 mln EUR) i dziale 2 „Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne” (465,3 mln EUR)[7].

[7] COM(2020) 422 z 3.6.2020.

5. ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF

W EUR

Dział	Budżet 2020 (w tym BK 1-3 i PBK 3-4/2020)		Projekt budżetu korygującego 5/2020		Budżet 2020 (w tym BK 1-2 i PBK 3-5/2020)	
	Środki na zobowiązania	Środki na płatności	Środki na zobowiązania	Środki na płatności	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1. Inteligentny wzrost gospodarczy sprzyjający włączeniu społecznemu	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Pułap	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Margines						
1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	*93 773 982*				*93 773 982*	
Pułap	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Margines						
1b Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	*175 823 855*				*175 823 855*	
Pułap	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Margines						
2. Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Pułap	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki			*- 465 323 871*		*- 465 323 871*	
Margines	*513 978 949*				*48 655 078*	
W tym: Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji (EFRG) — wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Podpułap	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Zaokrąglenie różnicy wyłączone z obliczania marginesu	*888 000*				*888 000*	
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki			*- 428 351 235*		*- 428 351 235*	
Margines na EFRG	*477 006 313*				*48 655 078*	
3. Bezpieczeństwo i obywatelstwo	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**			**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
W tym w ramach instrumentu elastyczności	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
W tym w ramach marginesu na nieprzewidziane wydatki	*714 558 138*				*714 558 138*	
Pułap	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Margines						
4. Globalny wymiar Europy	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**	**585 000 000**	**168 000 000**	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**
W tym w ramach marginesu na nieprzewidziane wydatki			*481 572 239*		*481 572 239*	
Pułap	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Margines	*103 427 761*					
5. Administracja	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Pułap	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki	*- 966 558 138*		*- 16 248 368*		*- 982 806 506*	
Margines	*16 248 368*					
W tym: Wydatki administracyjne instytucji	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Podpułap	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki	*- 966 558 138*		*- 16 248 368*		*- 982 806 506*	
Margines	*149 138 730*				*132 890 362*	
Ogółem	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**	**585 000 000**	**168 000 000**	**172 252 759 110**	**154 923 105 917**
W tym w ramach instrumentu elastyczności	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
W tym w ramach łącznego marginesu na zobowiązania	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
W tym w ramach marginesu na nieprzewidziane wydatki	***714 558 138***		***481 572 239***		***1 196 130 377***	
Pułap	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
W tym potrącenie z marginesu na nieprzewidziane wydatki	***- 966 558 138***		***- 481 572 239***		***-1 448 130 377***	
Margines	***633 655 078***	***18 681 923 527***			***48 655 078***	***18 513 923 527***
Inne instrumenty szczególne	**860 261 208**	**690 998 208**			**860 261 208**	**690 998 208**
Ogółem	**172 528 020 318**	**155 446 104 125**	**585 000 000**	**168 000 000**	**173 113 020 318**	**155 614 104 125**